

Reservaciones - Reservaciones

Inglés	Japonés
I would like to book... Formal, educadoの予約をお願い致します。
I wish to book... Formal, educadoの予約をお願い致します。
Do you have any vacancies on... Formal, educado日に空きはありますか？
I would like to reserve a room on the... Formal, educado日に部屋の予約をお願いします。
We would like to reserve one of your conference rooms with seating capacity for 100 people. Formal, educado	100人収容可能な会議室の予約をお願いします。
I would like to reserve...in the name of... Formal, educadoの予約を.....の名義でお願いいたします。
We also need the following equipment and services: Formal, educado	次の備品を用意していただきたいです。

Reservaciones - Cambios

Inglés	Japonés
Would it be possible to change the date of the booking to... Formal, educado	予約の日にちを.....日に変更することは可能でしょうか？
Unfortunately I am double booked on the day we arranged. Would it be possible to reserve the room for another date? Formal, educado	申し訳ございませんが、予約を入れた日が都合が悪くなってしまいました。日にちを変更していただくことは可能でしょうか？
I am afraid I must ask you to alter my booking from...to... Formal, educado	大変申し訳ございませんが、.....日の予約を.....日に変更していただくことは可能でしょうか？

I would like to reserve an additional room, where lunch will be served after the meeting.

Formal, educado

会議の後に食事を出していただける部屋を別で予約したいです。

Reservaciones - Cancelación

Inglés

I'm afraid I have to cancel our reservation for...because...

Formal, educado

Japonés

大変ご迷惑をおかけいたしますが、.....により.....日の予約のキャンセルをお願い致します。

Owing to..., I am afraid that I must cancel my booking.

Formal, educado

.....により、大変申し訳ございませんが予約の取り消しをお願い致します。

Unfortunately I have to cancel our reservation for a small conference room and a three course dinner.

Formal, educado

小会議室とコースディナーを予約いたしましたが、予約のキャンセルをお願い致します。

I could not reach you on the phone, so I am writing you this mail to tell you I have to cancel our reservation for the conference room. I'm extremely sorry for any inconvenience caused.

Formal, educado

お電話をおかけいたしましたが通じなかったためメールでご連絡していることをお許してください。大変ご迷惑をおかけいたしますが、会議室の予約の取り消しをお願い致します。